

## 耶穌基督、普世君王節

讀經一：撒慕爾紀下 (2 Sm) 5:1-3

以色列給達味傅油，立他為以色列王。

以色列各支派，聚集到赫貝龍，來見達味，說：「看，我們都是你的骨肉。以前，連撒烏耳作我們君王時，也是你率領以色列出入戰場。上主曾對你說過：你應牧養我的百姓以色列，作以色列的領袖。」隨後，以色列所有長老，都到赫貝龍，來見君王。達味君王就在赫貝龍，當上主的面，同他們立了盟約；他們便給達味傅油，立他為以色列王。

答唱詠 詠 (Ps) 122:1-2, 3-4, 4-5

【答】：我喜歡，我們要進入上主的聖殿！

領：我喜歡，因為有人向我說：我們要進入上主的聖殿！耶路撒冷！我們的雙足，已經站立在你的門口。【答】

領：耶路撒冷建築的好似京城，確是內部劃一整齊的京城。各支派，上主的各支派都齊集在那裡，按照以色列的法律，稱頌上主的名字。【答】

領：那裡設立了執政的座席；那裡有達味王室的寶座。【答】

讀經二：哥羅森人書 (Col) 1:12-20

天父將我們移置在他愛子的國內。

弟兄姊妹們：感謝天父，使我們有資格，在光明中，分享聖徒的福分，因為是他由黑暗的權勢下，救出了我們，並將我們移置在他愛子的國裡；我們且在他愛子內，得到了救贖，獲得了罪赦。耶穌基督是不可見的天主的肖像，是一切受造物的首生者，因為在天上和地上的一切，可見的與不可見的，或是上座者，或是宰制者，或是率領者，或是掌權者，都是在他內受造的；一切都是藉著他，並且是為了他，而受造的。他在萬有之先就有，萬有都賴他而存在。耶穌基督又是身體——教會的頭：他是元始，是死者中的首生者，為使他在萬有之上，獨佔首位，因為，天主樂意叫整個的圓滿，居住在他內，並藉著他，使萬有，無論是地上的，是天上的，都與自己重歸於好，因著他十字架的血，立定了和平。

福音：聖路加福音 (Lk) 23:35-43

耶穌，當你來為王時，請你紀念我！

耶穌被釘在十字架上時，民眾站著觀望；首領們嗤笑耶穌，說：「別人，他救了；如果這人是天主的受傳者、被選者，就救他自己吧！」兵士也戲弄耶穌，前來把醋遞給他，說：「如果你是猶太人的君王，就救你自己吧！」在他頭上，還有一塊用希臘文、拉丁文及希伯來文，寫的罪狀牌：「這是猶太人的君王。」懸掛著的凶犯中，有一個侮辱耶穌說：「你不是默西亞嗎？救救你自己和我們吧！」另一個凶犯，應聲責斥他說：「你既然受著同樣的刑罰，連天主你都不怕嗎？這刑罰對我們是理所當然的，因為我們所受的，是罪有應得；但是，這個人，從未做過什麼不正當的事。」隨後說：「耶穌，當你來為王時，請你紀念我！」耶穌給他說：「我實在告訴你：今天，你就要與我一同在樂園裡。」

教宗主日講道請參閱：梵蒂岡新聞網 <https://www.vaticannews.va/en.html>

You are encouraged to continue to provide your financial support to the community via donation to the following bank account, thank you for your support.

我們鼓勵你繼續支持團體的開支，可以將你的奉獻直接存入以下的銀行，謝謝您的慷慨和支持。

Bank: Commonwealth Bank

Account Name: Chinese Catholic Pastoral Community Inc

BSB: 062000 Account Number: 1594 7930



# 天主教華人牧靈團體 CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

郵政地址: Asiana Centre (亞洲中心), 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131

電子郵件: [info@ccpc.net.au](mailto:info@ccpc.net.au) 互聯網網址: [www.ccpc.net.au](http://www.ccpc.net.au) Tel: 8005 1398, Fax: 8580 5135

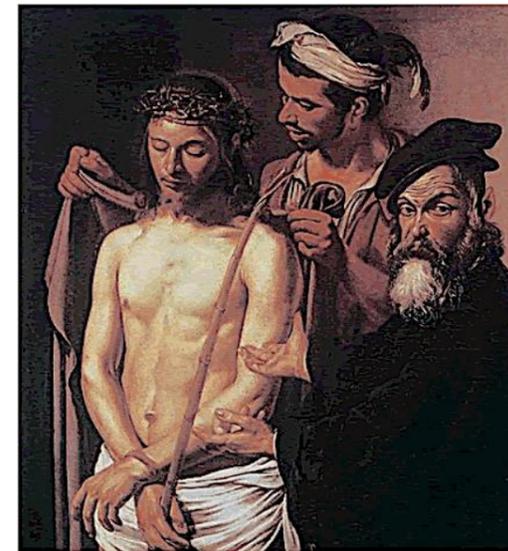
臉書 CCPC 群組: <https://www.facebook.com/groups/309539298626/>

主任司鐸/神父 Chaplains: Fr. Joseph Lu OFM 路勇神父 電話: 0431 962 786

Fr. Jacob Wang 王金福神父 電話: 0488 042 077

## 耶穌基督、普世君王節 2022 年 11 月 20 日

### November 20<sup>th</sup> 2022 – Christ The King



Caravaggio, Ecce Homo, 1605/6

*The rulers sneered at Jesus and said, "He saved others, let him save himself."*

(Lk 23:35)

*首領們嗤笑耶穌，說：「別人，他救了；就救他自己吧！」*

(路 23:35)

彌撒時間: 星期六 下午 6:00 亞洲中心 (國語);  
星期日 早上 10:00 亞洲中心 (粵/英);  
早上 11:00 聖伯多祿朱利安堂 (粵語);  
星期日 早上 11:30 St Dominic's Church, Flemington (國語);

敬禮/聖事: 耶穌聖心彌撒 (每月第一個星期五): 晚上 6:30 (粵語) 亞洲中心  
九日敬禮 (每月第二個星期六): 下午 4:00 亞洲中心  
明供聖體、修和聖事 (每月最後一個星期六): 下午 3:00-4:00 亞洲中心

領洗、婚配及病人傅油: 請聯絡主任司鐸/神父

慕道班/教義函授課程 查詢詳情及報名: 請聯絡 Paul Tong 0432 927 151 / 周先生 (Joseph) 0403 589 375 /

陳先生 (Fred) 0422 231 328

## 神父的話 From the Priest

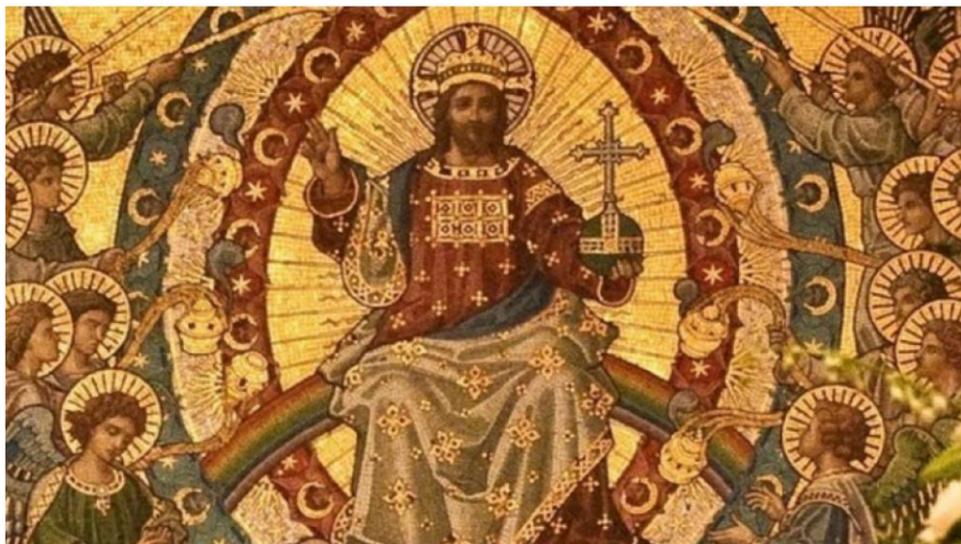
### 路勇神父:

各位兄弟姊妹大家好，主日平安！

又是一個新的星期開始了，同時也是我們整個禮儀年的最後一個主日，基督君王節。在我們教會的聖堂裏幾乎都是基督苦像懸掛著，這好像是和復活的基督和勝利的基督是互相矛盾的。因此，有位朋友給我說，他進了聖堂看著十字架上的基督會容易讓我跪下來而懺悔自己的罪。

十字架或者是苦像的懸掛的確是在提醒我們基督因著我們的罪而死，但是苦像的懸掛教會是讓我們學習經過眼前的東西，或者表面的標記來反思和看到更生層次的意義。如果你只是看到了十字架，就只是看到了基督的死亡，可是我們應該問一下，他死了之後又怎麼樣了呢？這是一句令人思考的話。本主日的慶祝答復了這個問題，他從一個被人遺棄的反而成了勝利的，並且是勝利的「君王」，並且，這一位是真正的君王，因為死亡都被祂摧毀和統治了。祂曾經給我們說過，讓大家雖然生活在這個世界中，但是不要依靠這個世界，因著這個世界是靠不住的。但是要依靠祂，因為這個世界對我們來說會過去的，但是祂確是永恆的。耶穌自己也所說：「天主不是死人的天主，而是活人的天主：在天主眼中，所有的人都是活著的」。(路 20:38)

一個能甘願為了大眾而死的能不是一位最好的君王嗎？一個能突破死亡而活起來的不是天主是誰呢？我們是何等的幸福能夠認識祂，這位再使我們的生命獲得永恆的君王啊！讓我們祈禱（集禱經）：全能永生的天主，你願意藉著你的愛子重整一切，使天上地下無不奉他為萬王之王；求你使我們，所有自奴役中被解救的人類，都能崇奉你為尊威的主宰，永遠同聲贊揚你。以上所求是靠你的子，我們的主天主耶穌基督，他和你及聖神永生永王。阿門。



## 團體報告/ Community News

21/11 (星期一 Mon)	晚上八時 半至九時 45分 8:30pm to 9:45pm	<p>由傳道員組主辦的「生活信仰分享聚會」ZOOM 聚會 分享主題: 「從&lt;浪子回頭&gt;看「盧雲靈修大師」的生平及屬靈觀。」</p> <p>下星期一(2022年11月21日)晚上8時30至9時45分。</p> <p>教會於每年的「將臨期」都會舉辦靈修活動，以迎接主耶穌基督的來臨。藉著將臨期快要到來之際，我們一齊去認識一位近代神學家及靈修大師「盧雲」的生平，及他的著作如何反影他的修思想。</p> <p>我們會先在家觀看2套短片「盧雲:生平屬靈觀」及「浪子回頭」，然後再在聚會時作分享。</p> <p>在該兩短片中，分別把盧雲的生平分為五個時期作介紹，說明成長與思想行為的關係;而從「浪子回頭」福音故事裏的三個父子的人物中，分別代表盧雲的內心世界。</p> <p>你又是這聖經故事中那一位人物呢?</p> <p>我們都歡迎你們來參加這個聚會。更歡迎你邀請未曾信主親友來，一齊分享各位的生活及信仰經驗。</p> <p>參加方法及報名，請用電話 sms 聯絡 Rachel 0410 342890, Paul 0432 927151, 或 Joseph 0403 589375。</p>
22/11 (星期二 Tue)	晚上八時 8 pm	<p><b>ZOOM 網上團體頌唸玫瑰經祈禱</b></p> <p>誠意邀請大家參與 <a href="https://us02web.zoom.us/j/87131397960?pwd=djJlQAVxIM59tlhYhngUCEgFodlowh.1">https://us02web.zoom.us/j/87131397960?pwd=djJlQAVxIM59tlhYhngUCEgFodlowh.1</a></p> <p>Meeting ID: 871 3139 7960 Passcode: 327945</p> <p>*團體兄弟姐妹可以預先將祈禱意向告訴 Angela/Candy 或 逢星期二祈禱晚會之前將祈禱意向發送到電郵 info@ccpc.net.au。團體會在祈禱當晚一起為這些意向祈禱。</p>
26/11 (星期六 Sat)	下午三時 至四時 3pm to 4pm	<p>Monthly Community Eucharistic Adoration at Asiana Centre. All welcome to join. Sacrament of Reconciliation will be available.</p> <p>團體每月一次的明供聖體。誠意邀請各位兄弟姐妹，齊來一起朝拜聖體，與主相遇。當日會有修和聖事。(亞州中心)</p>
3/12 星期六	上午十時 半至下午 五時 (請自備簡 單午餐)	<p><b>將臨期靈修活動 - 平信徒的召叫辨別和堂區福傳工作</b> 講者:林康政老師 Dr Andrew Lam (亞州中心)</p> <p><b>聖本篤靈修:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 渴慕上主</li><li>• 幫助我們在靈性生活中重新投入跟隨基督</li><li>• 如何在日常生活中過靈性的生活-聆聽上主喚召</li></ul>
4/12 星期日	下午二至 五時半	<p><b>「金齡」路的皈依歷程:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 長者靈性的需要</li><li>• 教宗向長者的講道</li></ul>